

趣味中国历史故事



彩图 ● 注音
QUWEI ZHUYIN QILISHI GUSHI

有趣的传说

浙江少年儿童出版社

YOUQU DE CHUANSHUO





QWWEI ZHONGGUO LISHI GUSHI



趣味中国历史故事

新平船

PDG



目 录



箕子忧国	2
除帽喝酒	6
士兵种瓜	10
齐王斗鸡	14
王羲之访仙	18
“笔头”免斩	22
张果老和唐明皇	26
“青鹅”泄密	30
月下老人	34
皇帝怕史官	38
神童的沦落	42
皇帝赐匾	46
东坡肉	50
唐伯虎戏秀才	54
崇祯测字	58
青天高一尺	62
一只桃子	66
巧付店钱	70
戚继光杖责舅舅	74

巧辩“老头儿”	78
枇杷与蹄膀	82
一副对联	86
郑板桥题扇济贫	90
习以为常	94
秀才喜乐	98
老虎可爱	102
未来的肥鸡	106
路边茶铺	110
河中石兽	114
古人欺我	118
不能说落地	122



趣味中国历史故事

彩图●注音

有趣的传说

编文 高 戎

绘画 王智刚 王加平

秋 天 野 石



■ 浙江少年儿童出版社



jī zǐ yōu guó 箕子忧国

shāng cháo de wáng tài zǐ jì wèi le jiù

商朝的王太子继位了，就

shì shāng zhōu wáng zhōu wáng jīng míng guǒ duàn

是商纣王。纣王精明果断，

zuò shì yǒu pò lì tiān xià de rén rèn wéi shāng cháo

做事有魄力，天下的人认为商朝

jiāng yào chāng shèng

将要昌盛。

yǒu yī tiān yǒu rén chéng sòng gěi zhōu wáng

有一天，有人呈送给纣王

yī shuāng jīng zhì de xiàng yá kuài zǐ zhōu wáng

一双精致的象牙筷子，纣王

hěn huān xī wén wǔ dà chén yě chéng jī fèng

很欢喜，文武大臣也乘机奉

chéng zhǐ yǒu dà chén jī zǐ lián hū bù kě

承。只有大臣箕子连呼：“不可

yòng bù kě yòng jī zǐ shì zhōu wáng de shū

用不可用！”箕子是纣王的叔

shu zhǐ yǒu tā gǎn shuō zhè yàng de huà kě shì

叔，只有他敢说这样的话。可是

zhōu wáng bù tīng tā de dà chén men yě bù bǎ

纣王不听他的，大臣们也不把

tā de huà dāng huí shì

他的话当回事。





jǐ wèi píng shí yào hǎo de dà chén qiāo qiāo
 几位平时要好的大臣悄悄
 de wèn jī zǐ wèi shén me yào quàn zǔ zhòu wáng
 地问箕子，为什么要劝阻纣王
 jiē shòu xiàng yá kuài zi tā shuō pǔ tōng rén
 接受象牙筷子？他说：普通人
 yòng shén me kuài zi dōu bù yào jǐn dàn shì zhòu
 用什么筷子都不要紧，但是纣
 wáng shì yī guó zhī jūn ya jūn zhǔ yòng zhè me
 王是一国之君呀！君主用这么
 hǎo de xiàng yá kuài zi yòng lái zhuāng
 好的象牙筷子，用来装
 fàn zhuāng cài de wǎ guǎn jiù tài bù xiāng
 饭装菜的瓦罐就太不相





pèi le suǒ
配了，所
yǐ jūn zhǔ huì
以君主会
xià lìng huàn
下令换
chéng xī niú
成犀牛
jiǎo zuò de bēi
角做的杯
zi hé měi yù
子和美玉
zhuó chéng de
琢成的
wǎn dāng rán
碗。当然，
niú jiǎo bēi hé
牛角杯和
yù wǎn shì bù
玉碗是不

néng zhuāng pǔ tōng de mǐ jiǔ hé cū cǎo de fàn cài
能装普通的米酒和粗糙的饭菜
le yú shì jūn zhǔ yòu huì xià lìng yào měi jiǔ hé jiā
了，于是君主又会下令要美酒和佳
yáo nǐ men xiǎng zhè yàng fēng shèng de yàn
肴。你们想，这样丰盛的宴
xí néng bǎi zài zhú xí shàng me zì rán yào
席，能摆在竹席上么？自然要

yòng shàng diāo kè de hěn huá lì de zhuō zi yǐ
用上雕刻得很华丽的桌子椅子，
nà me chī fàn de rén yě déi chuān shàng líng
那么吃饭的人也得穿上綾
luó chóu duàn de yī fu zhè me yī lái jūn zhǔ
罗绸缎的衣服。这么一来，君主
gèng huì xià lìng dà xīng tǔ mù jiàn zào yī zuò fù
更会下令大兴土木，建造一座富
lì táng huáng de gōng diàn tiān tiān kě yǐ zài lǐ
丽堂皇的宫殿，天天可以在里
miàn xiǎng shòu róng huá fù guì jūn zhǔ zhè yàng
面享受荣华富贵。君主这样，
xià miàn de dà chén yě huì xué yàng de xiǎng dào
下面的大臣也会学样的。想到
zhè xiē wǒ zěn néng bù yōu chóu ne
这些，我怎能不忧愁呢？

jī zǐ dān xīn de shì guǒ rán fā shēng le
箕子担心的事果然发生了。

jǐ nián hòu huāng yín wú dào de zhōu wáng duàn
几年后，荒淫无道的纣王断
sòng le shāng cháo
送了商朝。





chú mào hē jiǔ

除帽喝酒

gǔ dài chǔ guó de chǔ zhuāng wáng dǎ le gè

古代楚国的楚庄王打了个

dà shèng zhàng huí dào jīng dū jǔ guó huān qīng
大胜仗，回到京都，举国欢庆。

chǔ zhuāng wáng jiù zài jiàn tái dà bǎi yàn xí yàn qīng
楚庄王就在渐台大摆宴席宴请

wén wǔ bǎi guān měi tiān gē wǔ bù duàn luó gǔ
文武百官。每天歌舞不断，锣鼓

shēng shēng nà tiān dào le wǎn shàng zhuāng
声声。那天到了晚上，庄

wáng xìng zhì hěn gāo mìng lìng diǎn shàng jǐ bǎi zhī
王兴致很高，命令点上几百支

là zhú jì xù kuáng huān hái ràng zì jǐ de
蜡烛，继续狂欢，还让自己的

wáng fēi xǔ jī chāng gē tiào wǔ zhù xìng
王妃许姬唱歌跳舞助兴。

王妃许姬唱歌跳舞助兴。

hū rán yí zhèn dà fēng chuī guò jiāng jiàn
忽然，一阵大风吹过，将渐

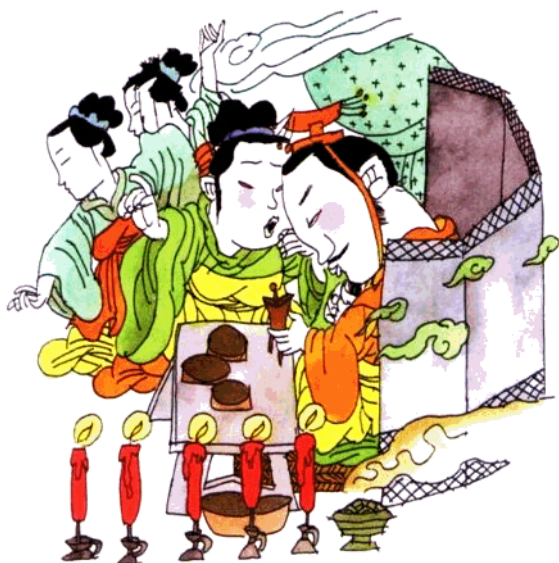
台上所有的蜡烛都吹灭了，渐台

shàng yī zhèn hùn luàn wáng fēi xǔ jī zài hēi àn
上一阵混乱。王妃许姬在黑暗

zhōng jué de yǒu rén zài lā tā de xiù zi tā yī
中觉得有人在拉她的袖子，她一

中觉得有人在拉她的袖子，她一





jí fǎn shǒu jiù bǎ nà rén jì mào zi de dài zi
 急，反手就把那人系帽子的带子
 chē xià lái nà rén cái fàng le shǒu xǔ jī xiàng
 扯下来，那人才放了手。许姬向
 chǔ zhuāng wáng gào le zhuàng bìng bǎ dài zi jiāo
 楚庄王告了状，并把带子交
 gěi chǔ zhuāng wáng jūn shì cóng tái xià bǎ huǒ
 给楚庄王。军士从台下把火
 zhǒng dì shàng lái le chǔ zhuāng wáng dà shēng
 种递上来了，楚庄王大声
 shuō qiě màn zài diǎn là zhú qián tái
 说：“且慢，在点蜡烛前，台
 shàng měi gè rén dōu bǎ mào zi jiě kāi chú
 上每个人都把帽子解开除





diào zài tòng yǐn qīng gōng jiǔ là zhú liàng qǐ
掉，再痛饮庆功酒。”蜡烛亮起，
rén rén dōu méi dài mào kàn bù chū shéi de mào dài
人人都没戴帽，看不出谁的帽带
méi le jūn chén huān lè dào bàn yè cái sǎn xí
没了，君臣欢乐到半夜才散席。

guò le jǐ nián chǔ guó yǔ zhèng guó jiāo
过了几年，楚国与郑国交
zhàn yǒu wèi bù jiāng jiào táng jiǎo xiàng chǔ zhuāng
战，有位部将叫唐狡，向楚庄
wáng qǐng mìng yuàn dài yī bǎi míng shì bīng wéi xiān
王请命，愿带一百名士兵为先

fēng wèi dà jūn kāi dào chǔ zhuāng wáng tóng yì
锋，为大军开道。楚庄王同意
le táng jiǎo shuài bīng jī sù ér qù yī lù
了。唐狡率兵疾速而去，一路
shàng tā pīn sǐ lì zhàn yǒng měng yì cháng jìng
上他拼死力战，勇猛异常，竟
shì rú pò zhú yī zhí dǎ jìn zhèng guó de guó dū
势如破竹一直打进郑国的国都，
chǔ zhuāng wáng de dà jūn wèi dòng yī dāo yī qiāng
楚庄王的大军未动一刀一枪
jiù shèng lì le chǔ zhuāng wáng dà xǐ zhào
就胜利了。楚庄王大喜，召
jiàn táng jiǎo bìng yào zhòng shǎng
见唐狡并要重赏。

táng jiǎo fú dì bù qǐ dào dà wáng zǎo
唐狡伏地不起道：“大王早
yǐ gěi wǒ ēn cì le dāng nián jiǔ zuì lā le
已给我恩赐了，当年酒醉，拉了
wáng fēi de xiù zi dà wáng kuān róng wǒ miǎn
王妃的袖子，大王宽容我，免
wǒ sǐ zuì jīn rì yǒu bào ēn jī huì wǒ lǐ
我死罪。今日有报恩机会，我理
dāng pīn sǐ dǎ bài zhèng guó suǒ yǐ chén cí xiè
当拼死打败郑国，所以臣辞谢
zhòng shǎng
重赏。”





YOUQU DE CHUANSHI

shì bīng zhòng guā

士兵种瓜

gǔ shí hou chǔ guó hé liáng guó shì lín
古时候，楚国和梁国是邻

guó suǒ yǐ zài biān jìng shàng liǎng guó dōu shè lì
国，所以在边境上，两国都设立
le biān fáng shào suǒ bǎo wèi guó tǔ
了边防哨所保卫国土。

biān jìng yī dài de tǔ dì shì yí zhòng guā
边境一带的土地适宜种瓜，

jūn duì wú zhàn shì dōu zài gè zì de yíng fáng páng
军队无战事，都在各自的营房旁

biān zhòng le xǔ duō guā liáng guó shì bīng qín
边种了许多瓜。梁国士兵勤

láo jí shí jiāo shuǐ shī féi guā téng cū zhuàng
劳，及时浇水、施肥，瓜藤粗壮，

guā jiē de yòu duō yòu dà chǔ guó shì bīng lǎn
瓜结得又多又大。楚国士兵懒

duò bù jiāo shuǐ bù shī féi guā téng xì shòu guā
惰，不浇水不施肥，瓜藤细瘦，瓜

jiē de yòu shǎo yòu xiǎo chǔ guó de shì bīng yuè
结得又少又小。楚国的士兵越

kàn yuè dù jì wǎn shàng jiù tōu tōu de liū guò guó
看越妒嫉，晚上就偷偷地溜过国

jìng xiàn bǎ liáng guó de guā téng niǔ duàn méi
境线，把梁国的瓜藤扭断。没

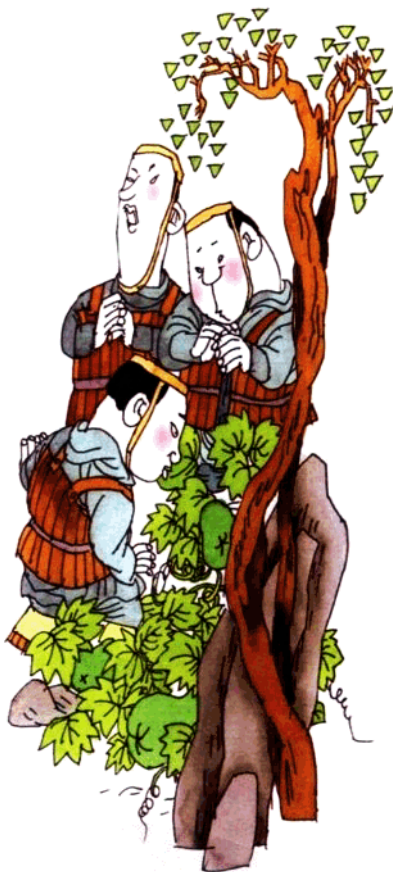




jǐ tiān liáng guó shì bīng fā xiàn zì jǐ guā tián bù
几天，梁国士兵发现自己瓜田不
shǎo guā téng kū wěi le guā yě jǎng le tā
少瓜藤枯萎了，瓜也僵了。他
men zhī dào shì chǔ guó shì bīng gàn de
们知道是楚国士兵干的。

liáng guó shì bīng huǒ le fēn fēn yào
梁国士兵火了，纷纷要
qiú yè lǐ qù bǎ chǔ guó de guā tián cuī huǐ
求夜里去把楚国的瓜田摧毁。





shì qíng chuán
事 情 传

dào liáng guó
到 梁 国

biān jìng xiàn
边 境 县

de sòng xiàn
的 宋 县

lǐng nà lǐ
令 那 里。

sòng xiàn lǐng
宋 县 令

shuō nǐ
说：“你

men yīng gāi
们 应 该

yè wǎn pài
夜 晚 派

rén guò qù
人 过 去，

tōu tōu qù jiāo
偷 偷 去 浇

shuǐ shī féi ér qiě bù ràng chǔ guó rén zhī dào
水 施 肥，而 且 不 让 楚 国 人 知 道。”

liáng guó shì bīng píng shí hěn jìng zhòng sòng
梁 国 士 兵 平 时 很 敬 重 宋

xiàn lǐng jiù zhào tā de huà qù zuò le chǔ guó
县 令，就 照 他 的 话 去 做 了。楚 国